
BUENOS AIRES – ALAC Discusión de Políticas - Parte I
Martes 19 de noviembre de 2013 – 10:00 a 12:00
ICANN – Buenos Aires, Argentina

EVAN LEIBOVITCH: Bien. Estamos con una agenda bastante comprimida así que en vez de demorar más quisiera comenzar. Son 10.06 hs de Buenos Aires.

Este es la Reunión de Política de ALAC estamos grabando tenemos servicio de interpretación. Bien, primero no está en la agenda que tiene todo el mundo ¿Pero tenemos quórum para tener un consenso?

Bien. Ayer Olivier envió una convocatoria urgente en cuanto a la agenda para el proceso de selección de los miembros de la Junta, tenía algunos cambios pero necesitamos hacerlo rápidamente para que podamos avanzar con el proceso de selección de miembros para la Junta.

¿Hay algún comentario en contra u objeción sobre la base del e mail que envió Olivier ayer?

Veo en la mesa no hay ninguna objeción o comentario.

¿El personal de la ICANN podemos tomar esto como consenso o se necesita algo más?

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

RINALIA ABDUL RAHIM: Esto se refiere a la línea de tiempo de la selección envíe un e mail resaltando las referencias y que el formato sea antes.

EVAN LEIBOVITCH: Esto no es una objeción a la línea de tiempo sino que haya una advertencia porque las personas tenemos que tener muchas notificaciones sobre este tema. Esto es una nota razonable para agregar.

Bien, tomado. ¿Hay algún otro comentario?

Bien, vamos a considerar esto aprobado por consenso y vamos a proseguir. El próximo tema en el orden del día es algunos Grupos de Trabajo. Les solicito a los presentadores que tengan una línea de tiempo condensada, tenemos unos cambios de planes.

George Sadowski nos va a dirigir la palabra a las 11.45 HS así que necesitamos tener estos informes más rápido que lo usual así que por favor mantengamos las cosas breves. El primero va a ser Carlton sobre el grupo de Trabajo de expertos. Carlton ya lo presentó ayer, el informe detallado, así que Carlton tiene la palabra.

CARLTON SAMUELS: Soy Carlton Samuels para el registro. Matt me va a ayudar a poner las diapositivas en la pantalla.

Entonces, acá vemos unas diapositivas que nos comentan qué es lo que está sucediendo con el EWG, con el Grupo de Trabajo de Expertos. Esto está encapsulado con lo que sucedió hasta este momento y tuvimos un informe inicial publicado el 24 de junio.

En ese informe, informamos dos cosas de importancia que surgieron de las deliberaciones. Una, es el paradigma de una solución única, necesitábamos abandonar esto y focalizarnos en uno basado en el objetivo para que aborde los temas de privacidad y de exactitud y de responsabilidad en el diseño, así como en la implementación. Tuvimos varias consultas que comenzaron en Pekín.

Las consultas fueron presenciales, tuvimos una WIKI para recibir los aportes y también una lista de correos electrónicos y a partir de eso pasamos a una discusión larga e intensa, tuvimos llamadas semanales y una reunión presencial adicional en Los Ángeles, emitimos una actualización el 11 de noviembre. Esta actualización es bastante extensa pero hicimos pasos significativos, así que por favor la próxima diapositiva Matt.

Aquí podemos ver algunas de las desventajas que tenemos del informe inicial del 24 de junio. Las unidades constitutivas estaban preocupadas porque iba a haber una latencia de datos y esto surge del hecho de que nosotros pensamos de que si íbamos a tomar temas de exactitud y de transparencia y de privacidad y

todo lo demás tendría que existir un sistema centralizado o federalizado de alguna manera.

Si se entiende cómo surge el flujo de datos en el sistema de registración, donde los registradores obtienen los datos y los pasan a los registros hubiésemos tenido un sistema central de publicación de datos de (registrararios), porque si pensamos, si tenemos más de 20 gTLDs y se expande a 1000, hacer el seguimiento de cada una de ellas iba a ser un ejercicio formidable.

La idea era consolidar los datos de los (registrararios) para los servicios de registros de datos y poner todas las salvaguardas y los controles en un solo lugar.

Esta era la situación que originalmente habíamos pensado y que iba a responder a la preocupaciones y siempre habrá problemas de latencia porque no estamos eliminando la cadena.

Entonces para consolidar los datos podrían ser estos datos viejos, así que consideramos que habría datos grandes y ustedes entienden las implicancias de los grandes datos.

Esto significaría que habría un objetivo importante para el ataque y se aumentaría de esta manera del riesgo de fugas y otros temas similares y riesgo de abusos. Y la idea es que si se consolidan todos los datos de los gTLDs en una sola base de datos las personas de adentro o los que gestionan los servicios de datos tendrían acceso

a todos los datos y esto aumenta el riesgo del resultado de tener todos estos datos y que pueden ser explotados.

Algunas personas tenían preocupaciones de que los registros y los registradores no controlan los datos y sabemos de quién vino esta observación y también hubo preocupaciones genuinas.

La próxima diapositiva Matt.

Consideramos entonces, algo que nosotros deberíamos hacer un ajuste. No eliminamos la idea de tener alguna medida de datos públicos y otros que sean restringidos en el registro. Es decir, algunos de los elementos van a estar disponible al público pero de manera anónima.

Otros elementos, dependiendo del objetivo, estarían detrás de una barrera o protegidos y habría que ir a través de un sistema de calificación, un régimen de calificación para obtener acceso a esos elementos que están protegidos y para un objetivo específico. La validación de los datos incluido los contactos reusables, esto tuvimos un problema con el SSAC porque pusimos un régimen de validación que era diferente de lo que ellos proponían.

Lo consideramos una vez más y vimos que el régimen de SSAC era el que deberíamos adoptar, lo adoptamos en su totalidad y el tema de servicio de privacidad y de representación o Proxy

tratamos de hacerlo de que sea más amigable para la discusión y hablamos de servicios protegidos.

Siempre existe un problema y un lío sobre el tiempo. La diferencia entre un servicio de privacidad y de representación depende del origen de los datos que están registrados.

Los datos de privacidad o de representación, por ejemplo si tengo un registro de representación, yo registro para ustedes y soy la persona o soy quien uno se ve como el registrante del registro, o según el registro. Los datos del dueño del dominio no están registrados de ninguna manera, así que pensamos que tendríamos que reformular.

Hubo una discusión muy extensa sobre cómo hacerlo, y también tenemos un tema de credenciales seguras y protegidas.

Esto era para abordar casos en los cuales los usuarios genuinamente necesitan ser protegidos porque algún daño serio podría surgir sobre ellos si su información de la propiedad del dominio estaría en el dominio público o aún protegida. Por lo tanto nos aseguramos de que nadie quede afuera y abordamos los derechos humanos de operador políticos en algunos países que son usuarios de estos servicios.

También tuvimos un problema importante con el tema de la jurisdicción y los temas de la aplicación de la ley. No soy abogado pero desafortunadamente soy el que está liderando este equipo. Quisiera explicarles cuál es el punto.

Si ven la manera en la que funciona la ley en cada una de los países, las leyes nacionales, hay leyes específica centradas en privacidad y protección del consumidor y estas son áreas de la ley que abordan los datos de registro o registración, y porque los marcos legales no son los mismos en todos los países.

Cuando consideramos esto, hay que encontrar un lugar armonizado en el cuál se puedan abordar temas de jurisdicción o temas legales y lo que pienso es ¿Si comenzamos desde el marco legal más restringido que está disponible hoy en día, luego, tal vez podríamos llegar a una solución en la cual todo lo demás se encaja en este lugar?

Esta sería la idea. Entonces, buscamos las últimas leyes en cuanto a protección del consumidor y protección de datos y en cuanto a estas leyes de privacidad de datos, los regímenes europeos son los más severos.

A pesar de que se dice lo contrario yo leí mucho, la protección de datos alemana y protección de consumidores es tal vez la más severa y si consideramos a los títulos en cada una de las leyes y

vemos de qué se ocupan estas leyes se podría decidir cuál es el marco y qué marco debería surgir para armonizar estos regímenes legales y jurídicos y por eso dije qué es lo que hacemos entonces si tenemos que abordar este tema.

Dado que la ICANN no es una organización bajo tratados que tenemos que tener un marco que sea universal. La manera de hacerlo es determinar lo que nosotros llamamos una regla corporativa, por lo tanto los expertos de privacidad de los paneles trabajamos con ellos y ella desarrolló un marco de lo que nosotros llamamos reglas corporativas vinculantes.

Aquí tenemos los títulos de protección de datos y protección del consumidor que nosotros necesitamos abordar. Aquí tenemos algunos lineamientos para desarrollar estas reglas y tenemos que desarrollarlas de una manera armónica para que armonicen la práctica en todos los países.

Produjimos algo, lo propusimos, no todo el mundo está conforme con los detalles así que estamos haciendo algunos ajustes. El otro tema es cómo se accede a los datos. Tenemos que tener un protocolo de acceso y cuando vemos el EPP y el RDAP y las metodologías que nosotros vemos, esto lo veremos con un protocolo que no solamente se acceda a los datos que yo busque sino también tenemos que saber sobre la base del propósito si

podemos acceder a esos elementos. Así que por ello tendría que haber un protocolo de acceso que aborde estos temas.

Así también hicimos una comparación para entender aún más qué es lo que cambiamos y qué es lo que estamos acordando. Un modelo de implementación centralizado o distribuido hicimos los pros y los contras de cada uno de ellos.

La próxima diapositiva por favor.

Los próximos pasos rápidamente, tenemos algunas brechas y nosotros pensamos que deberíamos tener un (inaudible), hacer cierta investigación. Estos son los elementos que necesitamos ver. Los ccTLDs y las prácticas de validación con ccTLD comercial, tenemos que ver qué es lo que aprendemos de ellos para ver si podemos validar a los elementos, etc.

También tenemos que hacer un análisis de riesgo y de impacto de lo que proponemos.

Si proponemos un nuevo sistema y va a impactar a las partes interesadas tendremos un sentido de cómo va a impactar a las prácticas actuales y hacia donde queremos ir, por lo tanto tenemos que hacer un análisis de riesgo e impacto.

Tenemos que ver las prácticas de representación porque tenemos que ver y mantener un marco para los servicios protegidos que nosotros pensamos sea útil.

El análisis de costo es que si proponemos algo para cambiar lo que existe tiene un costo. Tenemos que saber dónde están los intereses de las partes interesadas y quiénes lo van a pagar y luego también vamos a ir a las deliberaciones finales en marzo justo a tiempo para la reunión de Singapur.

Esperamos tener un informe final y definitivo para presentar en la Junta en la reunión de Singapur o justo antes de la reunión de Londres, este es nuestro estado de situación hasta el momento.

Muchas gracias.

EVAN LEIBOVITCH:

¿Hay alguna pregunta en este momento?

Bien, veo a Garth Bruen.

GARTH BRUEN:

Habla Garth Bruen Presidente de NARALO. Carlton entiendo que dentro de este plan va a haber intentos de aumentar la validación de los datos y la rectificación de los datos. ¿Esto es correcto?

CARLTON SAMUELS: Una de las cosas que me preocupan es especificar cuáles son los requisitos de validación y de verificación de los datos. Nosotros obtenemos los datos de canales existentes y sabemos de los problemas de las calidades de datos de los canales existentes, o sea antes de la publicación de los datos vamos a insistir al menos en las recomendaciones, hasta este momento que deben adaptar los regímenes de validación y verificación de los datos.

GARTH BRUEN: Continuando con esa pregunta. ¿Hay algún plan implementado para reprocesar los datos existentes que pueden existir?

CARLTON SAMUELS: Este es uno de los temas que nosotros estamos enfrentando en este momento. No recomendamos que los datos se eliminen hasta tener un sistema que nosotros propongamos en este momento. Va a haber una verificación a lo largo del tiempo sobre la base de estos informes.

GARTH BRUEN: Una recomendación quisiera hacer, porque los contratos de dominio son por un año, tienen que ser renovados. ¿Esto es al punto de la renovación cuándo tienen que cumplir con el nuevo formato?

CARLTON SAMUELS: Sí, este es uno de los elementos de la discusión. Algunos de nosotros dijo que antes de implementarlo tenemos que asegurarnos de que los datos son fidedignos y verídicos. Algunos dijeron no, tenemos que hacer un ejercicio para saber qué hacer, es hacer el requisito de validar los datos a lo largo del tiempo y tomar en cuenta el ciclo de renovaciones.

EVAN LEIBOVITCH: Veo Holly, Sala en la lista pero tenemos muy poco tiempo, así que les voy a decir que les envíen las preguntas por correo electrónica, a menos que haya algo urgente.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Habla Salanieta Tamanikaiwaimaro, primero esto está dirigido a Carlton, al ALAC y al equipo de liderazgo.

Esto fue informado por Verysign en 2012 con muchos datos y el 48.3 mil millones en 2013, esto significa 45%.

El impacto en usuarios de Internet es importante. Lo que propongo, esto ya se hizo pero necesitamos tener un mecanismo para permitir el aporte dentro del marco para las discusiones que vayan nuevamente al grupo y esto es una sugerencia amable, la segunda cosa, es que hay una conferencia de datos que se está llevando a cabo en Indonesia, las invitaciones son para febrero,

sugiero que el EWG esté presente en esa reunión para hablar de estos temas.

EVAN LEIBOVITCH:

Para asegurarnos de que podamos hablar no tenemos autoridad sobre la agenda de los próximos participantes, ahora vamos a Sandra sobre los temas de difusión. Tenemos las diapositivas en pantalla por favor.

SANDRA HOFERICHTER:

Después de tres años de esfuerzo colaborativo con ALAC, At-Large, y al comunidad hicimos la primera parte del programa de capacitación de líderes. (Aplausos).

Muchas gracias, que esto se dio dentro del proyecto de la Academia de la ICANN. Nos complace que pudimos combinar los esfuerzos del Grupo de Trabajo para dar orientación y capacitación para los líderes que se incluyen con la facilitación del personal de la ICANN.

El programa consistió en 4 días y esta es la lista del participante, tuvimos participantes de todos los Grupos de Partes Interesadas con excepción de la ASO y el RSSAC pero todos los otros Grupos estuvieron representados.

Hubo una mezcla de recién llegados actuales y todas las sesiones fueron dadas por líderes con experiencia, así que no tuvimos que enseñar, así que fue un esfuerzo de la comunidad para la comunidad que nosotros hicimos que fue muy bien recibido.

Hay una cierta retroalimentación sobre estos temas que ya fueron abordados por Steve y Fadi, el tema es cómo proseguir con el proyecto y hay varias ideas. Estamos viendo “feedback” o retroalimentación de los participantes, tenemos una sesión mañana a las 9 de la mañana.

No me acuerdo la sala en este momento, y esto está en el programa oficial lo pueden leer así que vamos a tener la sesión de los participantes para que le den su retroalimentación y luego exploraremos cómo desarrollar este proyecto aún más y espero que la próxima sesión de capacitación sea el próximo año en la Asamblea General anual en los Ángeles, esto será en la sala Atalaya, ahí haremos la sesión.

EVAN LEIBOVITCH:

Muchas gracias Sandra y muchas gracias por ser tan breve. ¿Hay alguien que tenga alguna pregunta o comentario para Sandra? estamos todos de acuerdo que éste fue un programa fenomenal que se desarrolló esta semana.

Quisiera agradecerles a ustedes, al equipo por llevarlo a cabo y que sea fructífero. Esto ha sido el primer paso fantástico, no solamente se logró dentro del contexto del programa sino también de una manera en la que la comunidad fue parte de eso.

No es solamente un programa de la ALAC sino que llegó a toda la comunidad e hicimos un servicio al resto de la comunidad y esto fue reconocido. Luego tenemos a Dev Anand Teelucksingh, sobre la fuerza de trabajo de tecnología y si lo podemos hacer antes de que llegue nuestro próximo presentador, a la menos cuarto, eso podría ser excelente.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Tenemos el Subcomité de Difusión. ALAC me seleccionó Presidente del Subcomité y convocamos a los miembros para poblar los Grupos de Trabajo y muchas RALOS respondieron, tuvieron una convocatoria diversa de miembros de todas las RALOS, esto fue excelente.

Una de las cosas que nos centramos es el programa piloto de difusión de la comunidad organizado por la ICANN, este programa piloto busca un marco en el cuál cada una de las 5 RALOS tenga 5 viajes de difusión que estén financiados en 2014, para junio del 2014, este presupuesto fue evaluado por el Subcomité, desarrollamos también un Equipo de Revisión.

Este equipo de revisión aprobó las requisitorias de viaje de los miembros y esto tiene que ver y está en línea con las estrategias, con la confirmación del desarrollo confirmado con Vicepresidentes para que estos requerimientos estén consistentes con las estrategias de Compromiso y esto fue actualizado con el Equipo de Revisión (CROPP), esto lo integran dos miembros de cada una de las regiones, un miembro es del Subcomité y otro miembro es del Subcomité de finanzas de la ICANN, y este Equipo de Revisión (CROPP) fue constituido, se colgó la página en la WIKI y ustedes lo verán antes de la finalización de esta reunión en el cuál anunciaremos en las RALOS la posibilidad de presentar un requerimiento de viaje.

Algo que es importante mencionar en este programa CROPP y el requerimiento que se necesita al menos dos semanas de proceso por parte del Equipo de Revisión más 6 semanas de revisión por parte de la ICANN para organizar el viaje, que los líderes de las RALOS y otros miembros de los Subcomités de la región, tienen que presentar sus requerimientos de viaje 8 semanas antes del viaje para propósitos de difusión.

Quisiera aclarar dos cosas, los viajes tienen que originarse y terminar en la misma región y también tiene que incluir un viajante alternativo en caso que el que esté designado no pueda viajar por diferentes circunstancias.

Ahora, otro tema importante es que los fondos, son de transporte hoteles y gastos diarios para hotel para dos días. Esto no tiene nada que ver con logística no hay costo para visa, ni ningún otro costo adicional.

El viaje también no puede ser utilizado como un programa de becarios para ICANN, tenemos cinco disposiciones de viajes, si quieren enviar más lo pueden hacer, así que si quieren enviar dos personas o cinco personas a un evento lo pueden hacer pero eso tiene como objetivo ir a este evento y si así lo deciden lo pueden hacer.

Otro tema también importante, es que después de que este requerimiento se aprueba tiene que haber una evaluación tres semanas antes del evento.

Y bien, tienen que considerar los objetivos del viaje y también tiene que ser consistente con cualquier estrategia de difusión regional de la misión de la ICANN, los resultados propuestos tienen que ser un resultado medible y documentado. Este es un resumen de todos los temas que me correspondía. Si tienen alguna pregunta.

EVAN LEIBOVITCH:

Glenn tiene la palabra.

GLENN MCKNIGHT: Glenn Mcknight para el registro. Dave sé que vieron los temas de finanzas pero muchas conferencias tienen un costo de registro. ¿Qué pasa con ese costo?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: El programa no cubre la logística de las reuniones, los honorarios de registro de las conferencias no están cubiertos por el programa.

EVAN LEIBOVITCH: Tijani tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias Evan. Lo que quisiera enfatizar aquí es que el CROPP tiene que terminar antes del 13 de junio. Es decir, que cualquier programa tiene que estar finalizado antes del 13 de junio y eso significa que tenemos 7 meses para hacerlo.

Cuando sabemos que necesitamos dos meses para que se acepte el proceso, eso significa que tenemos solamente 5 meses, por lo tanto quisiera instarlos a todos ustedes a todas las RALOS, no quiero que una RALO no se presente.

Este es un dinero que está disponible si no lo usan no lo podrán usar en el futuro, tienen que hacer uso de este dinero de manera apropiada por eso tenemos que comenzar a trabajar ahora.

Tenemos que comenzar ahora, sino lo hacemos ahora no lo podremos hacer.

EVAN LEIBOVITCH: ¿Hay algún otro comentario? Tengo a Fatimata y sala.

FATIMATA SEYE SYLLA: Fatimata Seye Sylla Presidenta de AFRALO. Para enfatizar el hecho de que como RALOS tal vez tendríamos que definir los eventos en los que vamos a participar cuando comenzamos a escribir los proyectos. Realmente no tenemos tiempo.

EVAN LEIBOVITCH: Esto es una nota y si Wolf me va a apoyar que nosotros estamos tratando de traer ideas durante mucho tiempo.

TIJANI BEN JEMAA: No solamente es presentarse en eventos sino operaciones para difusión, cualquier cosa, se necesitan resultados. Parte del proyecto es el informe que definirán los resultados de vuestro trabajo.

EVAN LEIBOVITCH: Bien, Sala tiene la palabra y luego Wolf.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Habla Salanieta Tamanikaiwaimaro para los registros. Dave felicitaciones antes que nada y segundo quisiera asegurarle que en el Grupo de Trabajo estuvimos siendo agresivos en nuestra difusión en nuestras comunidades. Me complace decir esto. Hay mucho interés y es un tema de recibir una respuesta.

EVAN LEIBOVITCH: Tenemos a Wolf.

WOLF LUDWIG: Soy Wolf Ludwig para el registro. Quisiera apoyar lo que Tijani acaba de decir. Creo que sería una mala interpretación definir ATLAS II como un evento, como una conferencia, creo que tenemos una tradición en EuroDIG.

EuroDIG no solamente es una conferencia o un evento, sino es un proceso. Este proceso de EuroDIG empieza y termina con el evento anual que se da desde un año hasta el próximo año incluyendo la convocatoria a esa propuesta, etc.

Así que ya tenemos lanzado la encuesta y hemos consultado a las organizaciones miembro y hemos dado el primer paso en el proceso y estamos en camino al ATLASII y va a haber varios pasos intermedios hasta llegar finalmente en Londres el año que viene llegaremos al final del proceso y del evento pero tenemos que

estar seguros no solamente por parte de la encuesta sino los pasos de planificación, que todo esté incluido.

Que sea incluyente es uno de los temas de planificación del ATLAS II que tiene que estar diseñado e implementado con esto en mente. Y creo que esto deberían ser los principios clave para los próximos pasos.

Tendría que ser un mandato para todos los subgrupos en el proceso de planificación para que el programa o el evento en sí, es “relaciones públicas”. Esto ya lo discutí con Olivier los últimos días. Nosotros tenemos más o menos un alto quórum de participación en las encuesta. La mayor parte de miembros en todas nuestras RALOS estarán presentes en Londres.

Pero creo que tendríamos que considerar y pensar una movilización adicional con propuestas de ideas que le gente pueda aportar más. No solamente lo que mencionaron en las encuestas sino traer más ideas y aportes y llevarlo a Londres. En mi opinión no hice una referencia anteriormente que ya experimentamos una cumbre en México.

EVAN LEIBOVITCH:

La propuesta de que las reuniones de difusión vayan a otros lugares.

WOLF LUDWIG:

La difusión es un punto que es parte de nuestros deberes de manera siguiendo las piedras angulares que no dirigen a Londres. Pero estamos en una situación especial en este momento.

El marco en el cuál se encuentra la ICANN en este momento es la declaración de Montevideo con una cumbre en Brasil, en la primavera del año que viene. Esto está en debate. Estos son temas importantísimos y desafíos importantísimos para las comunidades, para los usuarios finales, etc.

Y hay mucho trabajo por delante nuestro para concentrarnos en estos asuntos y para hacer la cumbre con nuestra comunidad como un Big Bang como que sea la cosa más importante.

EVAN LEIBOVITCH:

Bien, y un último comentario creo que Dave quiere continuar sobre el tema de las Fuerza de Trabajo de Tecnología. Dave pasa de un tema al otro y el tema en sí es bastante diferente y este es un informe de la Fuerza de Trabajo de Tecnología.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Hay muchos enlaces pero no voy a tener tiempo de cubrir cada uno. Tuvimos 12 reuniones desde julio desde la reunión de Durban en julio. Una de las cosas principales es comparación de

las soluciones de conferencia vía web o en línea. Esto lo podemos poner aquí en el Chat.

Detectamos varias soluciones en la WIKI está el desglose de las evaluaciones de estas soluciones de conferencias con diferentes criterios, tenemos cinco o seis soluciones de conferencias y establecimos en una reunión las evaluaciones de cada una de ellas.

Así que utilizamos “Lucid Meetings” que es una alternativa de Adobe Connect para organizar una reunión y damos una retroalimentación para la segunda versión de Lucid Meetings que va a estar desplegada en la ICANN y estamos viendo base de datos en cuanto a “Lucid Meetings” y también la solución de “Web voice” sobre IP.

Creamos una página de calendario para que sea utilizado como calendario de At-Large, esto ya lo vieron en reuniones previas por que la gente se quejaba que nos sabía dónde estaba el Grupo Atlas o el Grupo de Trabajo.

Así que creamos una página WIKI para ese tema y también brindamos instrucciones sobre cómo utilizamos el calendario Google, el Outlook el calendario Yahoo, etc. y estamos utilizando distintos dispositivos con Android y iOS.

También completamos una página con Adobe Connect y también lo que hicimos es identificar los tests que nos preguntaban seguido cuándo utilizábamos el Adobe Connect, cómo conectar el sonido a la computadora, cómo hago un clic para poder hablar utilizando mi computadora y esto hubo ciertas animaciones en la página WIKI y también hicimos una actualización de medios sociales.

Tuvimos una lista de correos de y también la cuenta de Twitter y de Facebook, también discutimos varios conceptos sobre el Grupo de Trabajo de Edición para incluir otros medios más allá de los e-mails.

Las sugerencias de contenido incluyen cuestiones como los informes de los Grupos de Trabajo, las RALOS en sí nos han contestado y han presentado un informe mensual que ha sido presentado a los medios sociales y hablamos entonces de contenido audiovisual de At-Large de las reuniones en persona.

En línea con estos desarrollos también tenemos un repositorio central de videos e imágenes capturados por los miembros de At-Large que pueden ser utilizado por esos Grupos de Trabajo para compartir.

Glenn ha sido muy prolífero para capturar fotos y videos de estas reuniones, y la cuestión es ver por el tamaño de los archivos cómo

vamos a usarlos efectivamente, por eso usamos el servicio de “Copy.com” para compartir este contenido y “Copy.com” nos permite que hayan vínculos que cualquiera puede usar para bajar los videos o fotos muy grandes, etc.

Estamos trabajando para mejorar los contenidos posteados en ALAC porque muchas veces hay confusión en base a las plantillas que se utilizan, a veces la información se puede mejorar un poco los resultados de las elecciones son un ejemplo de qué es lo que sucede cuando estos resultados se publican. Estamos trabajando para mejorar estas plantillas entones.

También queremos mejorar el contenido de la organización de At-Large y ahora nos estamos focalizando en los Grupos de Trabajo de At-Large y lo estamos dividiendo en dos etapas -por así decirlo.

Una va a ser documentar las herramientas, organizar el contenido preparado por los Grupos de Trabajo de At-Large y este es como un enfoque de alto nivel para ver cómo usamos el WIKI, usamos Adobe Connect, usamos otros sitios para que haya un buen uso del tiempo y el paso siguiente va a ser documentar el contenido de los Grupos de Trabajo de At-Large y luego que haya recomendaciones específicas, creo que es fácil decir que queremos mejorar el contenido organizacional pero los detalles sobre cuál es el tema específico sobre el cual estamos hablando y

cuál es la recomendación específica que se puede hacer para mejorarlo.

Ese trabajo ya está en marcha, también estamos pensando en la traducción automática de Microsoft y de Google para el sitio web de At-Large.

Estamos buscando asesoramiento adicional de oradores multilingües y queremos comparar una con la otra. Creo que eso es todo por ahora.

EVAN LEIBOVITCH:

Vamos a retener las preguntas por el momento porque no hay mucho tiempo. Si tienen preguntas sobre el Grupo de Trabajo de Tecnología envíelas a Dave o al correo de At-Large si quieren que quede constancia de esto podemos dejarlo para más adelante y voy a introducirlo ahora a George Sadowski, a presentarlo que es un miembro de la Junta de la ICANN quien pidió hablar con nosotros y le doy la palabra a George.

GEORGE SADOWSKY:

Gracias por recibirme. Acabo de venir del NCUC para hablar sobre la importancia de la participación en Internet como una contribución a la conferencia que vendrá pronto y a entender en general la Gobernanza de Internet y racionalizarla y utilizarla.

¿Está aquí Olivier? Usted dijo que ALAC no es la sociedad civil y yo sí creo que ustedes lo son.

Yo acabo de hablar con la NCUC de esto y por eso me parece que es relevante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ALAC no es solamente la sociedad civil nosotros tenemos otras organizaciones. Nosotros somos múltiples partes interesadas o parcialmente al menos.

GEORGE SADOWSKY: Esto es un punto de vista personal no represento aquí a la ICANN ni a la Junta.

En 2003, 2005 en la WIKI no menciona a las partes interesadas en el proceso de IG, la sociedad civil, el Gobierno técnico, los Gobiernos y las empresas. Lo que sucedió es que como resultado de esto, la mentalidad de la sociedad civil fue tomada por conciencia o sin conciencia por algunos Grupos Defensores de la Sociedad que han mantenido unas conversaciones muy intensas entre ellos en ese momento y hasta ahora.

Ellos, en buena medida, han confiado en el proceso del IGF Grupo Asesor y la Administración para darles a los miembros la posibilidad de participar en los programas del IGF, etc. De manera

que esta cuestión de la sociedad civil ha sido mencionada por estos Grupos.

Algunos representan a las organizaciones de la sociedad civil, otras son personas que tienen un interés en este campo y debo decir que algunos de ellos incluso están desempleados.

Luego tenemos que hablar del interés del Gobierno y utilizar el interés también técnico, no sé muy bien si lo vamos a hacer y luego todo el resto de nosotros. Una gran cantidad de nosotros somos la sociedad civil.

Si ustedes empiezan con esta definición de la sociedad civil y analizan la representación que la sociedad civil ha tenido en la Gobernanza de Internet, en los Gobiernos en las decisiones, discusiones, lo que ha ocurrido me parece a mí y este es un punto de vista personal, es que las organizaciones de la sociedad civil que son más visibles en el debate de la Gobernanza de Internet son también aquellas que no particularmente están interesadas en un diálogo con el resto de nosotros o con los otros sectores.

De hecho una de la razones por la cual yo creo que este es un tema urgente es que las mejores organizaciones, la organización Bits, que creo yo que es muy buena. Tiene un líder que ha sido cuestionado respecto de si las mejores personas deben participar

en esta iniciativa o si tienen que abrir su propio canal de la sociedad civil dentro de Brasil para expresar su punto de vista.

Yo creo que esto va en contra de la noción del modelo de múltiples partes interesadas y cualquier tipo de resolución con partes interesada que utilice su (inaudible) y por lo tanto me parece que es algo muy urgente a resolver. Debemos mirar a la sociedad civil como un conjunto de personas muy amplias y también como personas en la organización a las que pertenecemos nuestros amigos, nuestros vecinos.

Todos tenemos que participar en este diálogo que está viniendo y no tenemos que trabajar en contra de la noción de lo que ocurre con la sociedad civil, y no tenemos que hablar con el resto.

Nosotros estamos trabajando en algunos de los problemas que van apareciendo en la lista pero me parece importante que la conversación sea multisectorial y que tengamos una gran variedad de ideas, de distribución de ideas dentro de la conversación en la medida que podamos mejorar esta conversación vamos a poder tener un mejor resultado.

Por eso yo los aliento a que tomen esta iniciativa muy seriamente y que no solamente participen sino que alienten a otros a participar para que tengamos un diálogo fuerte tanto dentro de la

(inaudible) expandida dentro del sector de la sociedad civil así como intersectorialmente.

Eso es todo. Gracias.

EVAN LEIBOVITCH:

Muy bien tenemos primero a Alan, lamentablemente por la naturaleza de la conversación tengo que hablar aquí por un par de cuestiones y después tiene la palabra Sala.

ALAN GREENBERG:

Tengo que irme así que agradezco que me permitan hablar primero. Creo que yo fui la fuente original de que Olivier haya dicho que no somos una sociedad civil lo cual es una versión acotada de la versión original que la que nosotros no encajamos en el modelo de lo que la sociedad civil dentro de ICANN cree que es.

Creo que esto tiene que ver exactamente con lo que usted dice, nosotros podemos ser la sociedad civil pero no en el contexto de que otros defensores de la sociedad civil están expresados, digamos, dentro de ICANN. Gracias.

EVAN LEIBOVITCH:

Y yo agregaría que hay otras voces que dicen que mis sugerencias están basadas en otras cosas que son anteriores a ICANN.

Y Glenn McKnight que estuvo también aquí habló de la delegación de otras cuestiones de código abierto del Grupo de la sociedad que terminaron escribiendo un artículo para Harvard que se llama “Hacia arriba y hacia abajo”, creo que en ICT4D ese era del otro lado.

También me voy a poner el sombrero como el enlace de ALAC en el NSCG yo les voy a decir que es muy difícil encontrar áreas de acuerdo mutuo y somos dos Grupos dentro de la esfera de ICANN que nos parece que hay muy pocas cosas en común en las cuestiones que nos preocupan a nosotros e incluso cuando encontramos cosas que nos preocupan es difícil llegar a un desacuerdo.

Por un lado, me alegra escuchar que la intención es ser inclusivos, esto dice que al menos he visto experiencias donde la inclusión a veces es algo muy sencillo y espero que en esta instancia sea algo más que eso. Tengo a Sala luego Tijani

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Habla Salanieta Tamanikaiwaimaro, diría que no estoy hablando como miembro de ALAC ahora sino como uno de los líderes de la Sociedad Civil.

También debo decir que nuestra membrecía se ha expandido en los corredores y ha incluido a NPOC, NCUC a At-Large pero

cuando yo quise unirme a ALAC encontré mucha resistencia no sólo dentro de mi unidad constitutiva del Grupo de la sociedad civil sino también de ayudar a coordinar, pero también desde el punto de vista diría de parte del liderazgo de acá de ALAC especialmente por esta colisión y explícitamente con lo que usted estaba diciendo Evan.

Lo que me dijeron a mí cuando yo vine a ALAC, es que ALAC no es la sociedad civil. Sin embargo, habiendo dicho esto diría que la comunidad de At-Large ha participado en IGFs anteriores en distintas capacidades. Si algo tiene que suceder ahora, y yo entiendo que esto viene de George, es que tenemos que construir puentes.

Esta vez no estoy hablando como una de las dos coordinadoras del Grupo Focal de la Gobernanza de Internet, sino que nosotros queremos unir a la sociedad civil para que venga a esta mesa que venga a tener un diálogo y eso es lo que está sucediendo por fuera de la lista de correo a la que usted se refirió.

En relación con el diálogo abierto y la protección de interés público global, quiero decir para que conste, que nosotros no estamos complacidos con la manera en la que los procedimientos y los contenidos de la reunión de Brasil fueron especificados y que nosotros no fuimos parte de los debates.

Y cuando digo que este contenido no fue tenido en cuenta es porque esta cuestión de interés público no se va a discutir en Brasil.

Nosotros estamos en el proceso de ser enlace con otras organizaciones de la sociedad civil para formar una coalición que incluya representantes de la sociedad civil en Brasil y en INET, esto todavía está ocurriendo.

Y quiero decir que me voy a poner ahora mi sombrero de ALAC y que cuando Rinalia facilitó la sesión sobre los IDNs en el IGF.

Literalmente ella no mostró la bandera de ALAC y ha dicho que está muy involucrada en los procesos técnicos, lo cual afecta mucho al interés global y ha tocado un tema muy importante como el acceso.

Dejando de lado la política lo que los Grupos tienen que saber más allá de la (inaudible) es lo siguiente, tenemos que encontrar un denominador común que no es lasino como nosotros preservamos protegemos el interés público global.

Yo voy a recomendar al liderazgo de ALAC y también a la comunidad de ALAC especialmente a las RALOS que al fin de cuenta ha llegado el momento de hacer escuchar nuestra voz en el interés público global, es ahora este momento y no solamente aquí por los pasillos. Muchas gracias George y Evan.

EVAN LEIBOVITCH: Muchas gracias. Tengo a Tijani, a Holly y luego de eso Rinalia. Luego vamos a cerrar y George va a tener la última palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias Olivier y muchas gracias Evan. Gracias George por venir y por hablar de este tema.

La sociedad civil empezó a trabajar con otras unidades constitutivas o con otras partes interesadas en la cumbre antes de que ellos pudiesen demostrar que tienen un enfrentamiento con la policía y porque el Gobierno estaba reunido en una sala cerrada. Etc.

La primera experiencia de la reunión de múltiples partes interesadas fue la cumbre, y en la cumbre la sociedad civil incluyó a la comunidad técnica. Había cuatro componentes, cuatro partes interesadas, los Gobiernos, el sector privado, la sociedad civil y las organizaciones internacionales.

Y la sociedad civil representaba a la ciencia y la tecnología. O sea que la tecnología estaba incluida dentro de la sociedad civil. Ahora, nosotros somos la sociedad civil. Somos mucho más que eso. Nosotros no somos solamente la sociedad civil pero somos en buena medida la sociedad civil.

Y yo quiero enfatizar el hecho de que si somos una mayoría como sociedad civil tenemos que considerar que usted tiene razón George de venir a hablar a la sociedad civil porque somos en buena medida una sociedad civil.

Estamos en una fase crucial y la sociedad civil debe tener un rol muy importante que jugar en este sentido.

Nosotros como At-Large tenemos quizás un rol más importante porque tenemos una buena representación a las regiones por eso le agradezco por haber venido y por hacer que esta difusión externa se haga en este sentido.

EVAN LEIBOVITCH:

Holly.

HOLLY RAICHE:

Tengo una pregunta. ¿Usted tiene una respuesta práctica o hay medidas que hay que tomar? Tenemos que definir qué es o qué no es la sociedad civil.

Creo que su definición de la sociedad civil tiene que ver con todo esto, creo que somos bastante inclusivos pero ¿Hay cosas que tienen que ocurrir, es decir el término es tan crítico que tenemos que cambiarlo o podemos vivir con la definición?

RINALIA ABDUL RAHIM: La diferencias entre los Grupos en la Sociedad Civil han existido desde tiempos inmemoriales y no se van a resolver en el futuro próximo pero la pregunta clave que debemos hacernos es si nos importa los temas que van a aparecer en Brasil y la respuesta es si, nos importa.

Por eso tenemos que relacionarnos y tenemos que aceptar la invitación para relacionarnos en ONE NET porque ONE NET es abierto y permite la participación.

Pero también la comunidad de At-Large nos ha pedido movilizarnos a nivel nacional como movimiento social llevándonos hacia Brasil por eso creo que debemos participar y catalizar esto en múltiples canales y esto está en línea con lo que usted quiere George. Gracias.

EVAN LEIBOVITCH: Tiene la palabra George. Bueno Holly esta es una pregunta muy interesante. ¿Necesitamos más vocabulario? No, no me parece.

Creo que lo que está pasando es que tenemos que re definir el termino de sociedad civil y creo que tenemos que “sacar a Wall Street” tenemos que sacar a la sociedad civil como termino porque la gente; es decir hay alguna gente que habla por ejemplo como Sala, como coordinadora de una de la lista. Las motivaciones son buenas, la sustancia puede ser muy buena.

Yo estoy muy de acuerdo con mucho, de lo que leo y estoy muy en desacuerdo con mucho de eso.

Parece que hay consciente o inconscientemente un intento de monopolizar el campo. Cuando usted habla dice, voy a parafrasear: "yo soy tan sociedad civil como es usted, y esto es lo que yo creo y yo represento a la sociedad civil y usted también, etc."

Entonces la gama de opiniones que aparece a partir de la sociedad civil es bastante diversa y la cantidad de personas que las escucha es bastante grande y tienen tanto derecho a recibir tanta consideración para esas opiniones como la tienen las personas que se auto identifican como representantes de la sociedad civil. De nuevo quiero enfatizar que esta es mi propia opinión y está sujeta a debate.

Tijani habló de un punto interesante. Yo nunca entendí porqué hay desconfianza de la comunidad técnica con algunos aspectos de la sociedad civil y me parece que el hecho de que ellos estaban mezclados inicialmente era algo bueno.

Era la identificación inicial. El problema es que la comunidad técnica tienen cuestiones que están completamente divorciadas de la sociedad civil y eso es que Internet funciona y funcione bien y asegurarse de que las formas en que se va expandiendo sean

formas que nos van a permitir florecer y que no estemos limitados ya sea por la tecnología o por los gobiernos o por otros sectores.

Por ejemplo cuando Rinalia hace un taller sobre los IDNS ella en ese momento está siendo miembro de la comunidad técnica y no tiene nada que ver con los derechos sino que tiene que ver sobre si internet se va a romper o si va a funcionar bien o no, si la adaptamos a ciertas políticas respecto de cómo va a funcionar la raíz, el segundo nivel, etc.

Y cuando Rinalia se va de esa sala y pone las consideraciones técnicas por detrás, ella es sociedad civil al igual que el resto. Es decir que no hay ningún conflicto inherente entre ser un técnico y estar preocupado sobre los derechos individuales en distintas dimensiones.

De todos modos el problema es que en “Best Bits” hubo un problema sobre si teníamos que permitir que la comunidad técnica sea el mediador de nuestras metas, de nuestras preocupaciones. Yo no entiendo muy bien.

TIJANI BEN JEMAA:

Puedo decirle de dónde viene esta división entre la comunidad técnica y la sociedad civil.

Cuando ellos formaron el primer MAC, ellos distribuyeron los asientos de acuerdo a sus socios y crearon esta comunidad técnica porque ellos consideran que necesitan gente de la comunidad civil en el MAC por eso es que la comunidad técnica esta allí.

GEORGE SADOWSKY:

Sí, yo estaba ahí. Con respecto a lo que dijo Sala. Voy a hablar a partir de lo que dijo ella, me parece a mí que Rinalia tiene razón la sociedad civil tiene muchos puntos de vista diferentes y es difícil que haya un acuerdo básico.

Yo creo en la libertad de expresión y una vez que uno llega a los detalles empieza a surgir las diferencias. Y lo que parece que ocurre en la lista de la sociedad civil, voy a tomar la lista del IGC, que es un ejemplo específico de las diferencias que se convierten en algo más importante que las metas.

Entonces, hay una bifurcación, una polarización de las opiniones de las personas que están en la lista y entonces algo de la ley de Gresham empieza a aparecer.

Y entonces lo que sucede aquí es que hay diferencias que son tan dominantes que hay discusiones y la mayoría de la gente está interesada más bien en la metas y no tanto en las discusiones y

ahí es donde se va por el costado toda la discusión. Creo que eso es lo que sucede en la lista del IGC y que tiene mucho valor.

La lesión para aprender aquí es no permitir que las diferencias dominen hay que conocerlas, explorarlas pero no tiene que dominar la meta final que es que haya un acuerdo sobre esas metas.

EVAN LEIBOVITCH:

George, ¿Algo más que nos quieras decir para ALAC para enfatizar un poco más lo que has dicho? No creo que haya mucho desacuerdo pero ¿hay algo que nosotros podamos hacer específicamente para continuar con lo que usted ha dicho?

GEORGE SADOWSKY:

Bueno desde el punto de vista individual esto vuelve a Holly. A expresarse algunas de las metas y desde un punto de vista organizacional yo no sé muy bien cuáles son los parámetros en los cuales ustedes operan. Pero más bien diría que si están preocupado sobre los temas siguientes o si creen que vamos a estar dentro de este discurso,... bueno no sé, no creo que les pueda dar un buen consejo en ese sentido.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias George, gracias por venir. Por favor el próximo tema es una presentación de Cheryl.

Cheryl tiene el uso de la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Soy Cheryl Langdon-Orr para el registro y muchas gracias por la oportunidad de informar al Comité Asesor At-Large, los líderes regionales y todos los miembros de las ALS de las estructuras At-Large o las personas simplemente en otras partes de la comunidad de la ICANN que tienen interés en lo que están haciendo las otras comunidades constitutivas.

Hoy es el día de las unidades constitutivas y silos y esta es una oportunidad de trabajar dentro de nuestro Grupo pero me complace ver algunas caras aquí en la sala que no son parte del círculo cerrado de las 15 personas sino la sala sería mucho más pequeña.

Así que bienvenidos a todos y espero tener una presentación interactiva y corta que verse sobre el Comité Asesor At-Large en lo que se refiere a sus métricas para que sepamos de qué estamos hablando, este es el tema correcto para el horario correcto de la agenda.

Lo que es importante ver más de las 15 personas del ALAC es que el ALAC de 15 personas ya ha aceptado cuales son las nuevas reglas de procedimiento. Y en estas nuevas reglas de procedimiento hay expectativas claramente delineadas para ellos, y hay otras medidas, unas medidas que lo vamos a llamar las métricas en este momento que son indicadores de desempeño para nosotros y debería decir para ustedes.

Entonces el ALAC va a formalizar un trabajo profesional y cumplir con las expectativas de las comunidades.

Lo que el Grupo de Trabajo de métricas está haciendo es tratar de crear algunos mecanismos que la comunidad o las estructura At-Large, las RALOS o las personas que tienen un interés en ello, porque recuerden que el ALAC actúa en el mejor interés de las At-Large o sea el público que utiliza Internet y por supuesto los (registraros), pero es mucho más que las personas que son miembros de nuestras estructuras. Así que cualquiera tendría que estar interesado en este tema.

Ya sea que fueron designados como líderes y que en algunos casos representan una voz más independiente. Ellos están haciendo lo que su rol indica, por eso quisiera que se sepa lo que nosotros consideramos lo mínimo, lo básico que esto se hace.

Esto ya lo planteamos en estas reuniones, o si se están desempeñando por sobre, no solamente presentarse en las reuniones, brindar una contribución, hacer una reunión presencial en todo el mundo. Pero también que ellos no solamente están en un Grupo de Trabajo sólo sino que también están en un rol de liderazgo son una AC o hacen algún otro trabajo por sí.

En nuestra sala tenemos a dos de nuestros tres líderes de los Grupo de Trabajo y con ellos les voy a hablar muy brevemente en nombre de Maureen Hilyard y después le voy a pedir a Tijani que explique qué es lo que está diciendo y también le voy a dar la palabra a Dave que va a hacer la interface entre lo que nosotros creemos que ustedes quieren ver y le vamos decir qué es lo que quieren ver.

También consideraremos un tema de “crowdsourcing”, porque esto es lo que tenemos que hacer estos días y tal vez vengan ideas, algunos conceptos que en el sub-equipo de Dave entiendan y nos expliquen cómo utilizar ciertas herramientas en esta parte de la ecuación. También podríamos tener una paliación para esos temas al final del día.

Así que hablo en nombre de Maureen. El rol de Maureen, ella es como resultado de esta reunión, no de esta reunión física en este momento sino como reunión de la ICANN y las reuniones que se dieron antes de esta reunión física. Tiene más representación de

cada una de las organizaciones regionales At-Large que las apoyaban.

Lo que ella hace es una interface que mantiene a las estructuras At-Large y a las regiones actualizadas con lo que estamos utilizando como Grupo de Trabajo y (inaudible) idea de la organizaciones regionales y que nos las envían a nosotros y observan los enlaces que están en vuestras agendas.

Se ven las páginas de las recientes reuniones y en cada uno de ellos hay una sinopsis y un informe de Maureen.

Los insto a que lo lean y que la contacten a ella a través de nuestro personal, esto es fácil de hacer o en la página web de la ICANN y pueden contactarse con Maureen para estos temas así que Tijani ahora le cedo la palabra para que le comente a todo el mundo cómo esta matriz puede transformarse en algo medible y las consecuencias que nosotros tendremos. No es una solución temporaria es una propuesta. Así que Tijani tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias Cheryl. Este trabajo comenzó antes para las ALS, las estructuras At-Large y ahora estamos hablando de ALAC por lo cual se adaptó al ALAC.

Tenemos que saber y hablamos del desempeño, qué significa este desempeño. Tenemos que encontrar cuáles son los elementos que pueden darnos una oportunidad de medir el desempeño y pensamos en agruparlos y desglosarlos, la presencia en las reuniones en las llamadas, la contribución, la participación durante estas reuniones y llamados y también contribuciones en la lista de correos electrónicos en los Grupos de Trabajo, este es un segundo elemento y el tercer elemento es las votaciones.

Las votaciones pueden ser para las elecciones pero también pueden ser para adoptar alguna declaración y otros.

Estos son los tres elementos importantes para la participación que nosotros consideramos en nuestra propuesta.

Ahora, ya que definimos estos tres elementos tratamos de dar una cierta medida y medición para cada uno de ellos, por ese tema cuando hablamos de presencia, hablamos de cuántas llamadas por mes el miembro participó y en qué medida puede ser considerado activo.

Este es un tipo de medida, o medición, también tenemos estas mediciones sin implementar ningún valor, porque los valores los tenemos que definir en conjunto.

Todo el mundo tiene que participar y Maureen, como Cheryl dijo será la interfase, ella va a recolectar vuestro punto de vista y ya que ustedes están aquí, pónganse en contacto con ella, infórmenle cuáles son sus sentimientos. Esto es muy importante porque tratamos de hacer este ejercicio anteriormente y tuvimos puntos de vista muy divergentes, queremos proponer una métrica y existen ciertos problemas.

A veces pusimos letras y ustedes tienen que proponer números así que de esa manera podríamos continuar con esta métrica y al final una vez que hayamos definido todo esto pondremos e instauraremos una medida de remediación, esto estará en la regla de procedimiento según los parámetros de la regla que ustedes definan vamos a poder finalizar el tema de la remediación.

CHERYL LANGDON-ORR:

Muchas gracias Tijani y una de las cosas que quisiera hablar y darle el crédito a AFRALO y al liderazgo de AFRALO en esta sala es decir que ustedes fueron el primer grupo en abordar este tema en la estructura At-Large y fue su trabajo que nos precedió como una propuesta efectiva, esto es un desarrollo muy importante para los lineamientos que hemos establecido y esto surgió de AFRALO.

Les agradecemos de corazón por el amplio trabajo que han desarrollado, ya hice bastante tiempo para que se organicen las cosas y oficialmente no tengo más tiempo en mi reunión.

Así que el resto del tiempo está dedicado a ustedes.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Tratar de tener métricas o medidas puede consumir mucho tiempo y uno de los desafíos es hacerlo tan simple para presentarlo como sea posible para indicar si una persona está haciendo el trabajo suficiente como miembro o no y tratar de obtener un resumen fácil.

Primero es seguir las métricas y después presentar un resumen de esas métricas y este es el desafío que yo estoy emprendiendo. En cuanto a presencia en las reuniones esta es una de las estadísticas clave que podemos ver. La presencia se sigue para los Grupos de Trabajo y las llamadas en conferencia.

Y esto podría ser automatizado de alguna manera que podría colgarse en la página de alguna manera. Se hizo algún progreso en ese sentido y podríamos poner toda la información en una planilla de una hoja de cálculo y esa hoja de cálculo puede hacer el cálculo por sí sola y después puede colgarse esta página en la WIKI.

Podríamos así calcular la cantidad de reuniones que una persona estuvo presente y las que no estuvieron presente y etc.

En cuanto a temas como las reuniones presenciales, en las reuniones públicas de la ICANN en las que están presentes los miembros del ALAC.

Una de las cosas que consideramos es una solución móvil para escribir los registros de asistencia de esa reunión.

Y bueno, lo podemos hacer con papel y lápiz y esto tendría una función pero sería bastante tedioso. Así que tratamos de buscar una solución computarizada para hacer este tema.

Estamos corriendo ciertas pruebas, una herramienta que se llama “Attendance2”, esta es una aplicación de los Estados Unidos.

En cuanto a los criterios como por ejemplo, la palabra durante una tele- conferencia ya que hay transcripciones de los Grupos de Trabajo que siguen las llamadas en conferencia.

Este análisis estadístico se puede hacer y esto se puede atribuir con la cantidad de palabras que una persona pronunció.

Déjenme terminar por favor.

Entonces como les decía se puede tener un análisis estadístico y si la persona está presente pero tal vez no contribuye con nada tal vez se puede hacer algo en ese sentido.

El desafío es en cuanto a calidad de esa contribución, esto es algo que efectivamente no se podría medir automáticamente estos son criterios subjetivos y requieren cierto análisis que tiene que ser hecho más allá de las estadísticas.

La estadística puede presentar una brecha y cuando yo digo una brecha. ¿Qué significa la ausencia de la presencia a la contribución en una reunión? Esto podría ser una señal de advertencia, una persona que fue contactada, etc.

CHERYL LANGDON-ORR:

Mucha gracias Dave vamos a cerrar en un momento pero querría hacer algunas preguntas a la audiencia ya que escuchamos las preguntas de la audiencia.

La última vez que nosotros recorrimos esta vía oscura produjimos y existe un mecanismo que tenía los nombres de los miembros del ALAC. La columnas que tenían los lugares esperados o por ejemplo 7 de las 12 reuniones es aceptable y podíamos ver las reuniones presenciales y una era si estaba presente o ausente.

Esto representaba una evaluación si uno estaba físicamente ahí, no sé si mentalmente pero bueno.

¿Qué es lo que pasó luego? Se hizo una especie de código de colores y teníamos a las personas en verde, las personas en amarillo y una o dos personas en rojo.

Esto es bastante razonable porque si la comunidad los selecciona para estar aquí.

Es importante que la comunidad tenga esa retroalimentación y a veces esto puede ser insultante o puede ser un daño a la reputación por lo tanto debería haber cierta flexibilidad y una serie de otros factores por lo tanto lo que necesitamos de ustedes es que expresen claramente a vuestro Grupo de Trabajo. Porque es vuestro Grupo de trabajo, cómo ustedes quieren que esta información sea mostrada.

Podemos hacer un link con los nombres de la personas. Un enlace o tener un hipervínculo con un repositorio de todo lo que hacen, a todas las reuniones que asisten, a dónde van etc.

Pero no sugiero que se vaya a usar esto, sería una sobrecarga de información así que por lo tanto les solicito que nos expresen cuánta información quieren que figure porque puede pasar que todo lo que ustedes quieran es cuantas personas estuvieron presentes, ausente o excusada.

Si ese es el caso, dígnanos si quieren un análisis de cuántas veces participaron podemos expresar la cantidad de palabras, esto lo

podemos hacer por las transcripciones porque ALAC es como una pecera es una esfera de cristal y todo se transcribe.

A menos que esté en una sesión privada. De no ser así tenemos un registro y lo que surgió en ese período de tiempo, por lo tanto todo está registrado y frecuentemente en tres idiomas, así que podemos hacer las estadísticas y todo lo que ustedes desean pero nos tienen que decir qué es lo que quieren y qué es lo que va a ser de utilidad y quiero cerrar con una súplica y la suplica es, tengo y aprecio amor respeto y me gustan los Grupos pequeños de trabajo, necesitamos, sin embargo más personas no que participen sino gente que brinde su aporte.

Si saben de ellos díganles, sí queremos que contribuyan a un nivel más profundo por favor únansenos pero no vayan al final del proceso que es lo que dijo Tijani cuando presentamos algo que pueda tener consecuencias porque tenemos una marca y yo como miembro individual de una estructura At-Large yo puedo preguntar, bueno qué es lo que pasa con esta estructura At-Large y quiero saber qué es lo que hace el Comité de la estructura At-Large, etc.

Así que tenemos que hacerlo correctamente, trabajen con nosotros antes de que sea un borrador del trabajo, si es así nos complacerá y sabremos cuánto hemos trabajado y cómo las personas a las cuales ustedes asignaron representan a los

registradores y a los usuarios finales y también lo que puede pasar.

Por lo tanto necesito vuestro aporte, es que ustedes sabrán lo que hacen muchísimo trabajo porque también todos tendrán una estrella con la cantidad de trabajo que hicieron.

TIJANI BEN JEMAA:

Creo que el Grupo necesita más aire, nuevo aire. Por lo tanto acérquense a nosotros únanse si ustedes sienten que la RALO no está representada por favor envíenlo, envíen un miembro, esto evita un conflicto al final si tenemos todas las RALOS representadas haremos algo que refleje el punto de vista de todas las RALOS. Si ustedes no están bien representados cambien sus representantes.

CHERYL LANGDON-ORR:

Ya que tenemos estas métricas lo podemos hacer.

Muchas gracias por el tiempo otorgado y el doy la palabra a Evan.

EVAN LEIBOVITCH:

Muchas gracias Cheryl. Antes de que ella se vaya ¿Hay alguna pregunta o comentarios? Bien muchas gracias.

Bueno la última presentación me corresponde a mí y tiene que ver con las métricas de las gTLDs. Voy a ser sumamente breve. Y si, puedo ser breve Holly, lo puedo ser cuando tengo un buen día.

Matt por favor la presentación.

Bien básicamente esta es una implementación basada en el crecimiento de un trabajo del Grupo de Trabajo de la GNSO sobre métricas para consumidores.

Este fue un proceso muy extenso con mucha actividad fue un Grupo de Trabajo de la GNSO que comenzó a definir mediciones y métricas durante y después del lanzamiento de los nuevos gTLDs para determinar si esto era en pos del interés público y si iba a ser exitoso o no.

Hubo cierta controversia en esta instancia porque parte de las métricas que At-Large quería incorporar a estas iniciativas no fueron incorporadas.

Y por consiguiente At-Large aportó sus propias métricas o sus propios criterios de medición lo cual resultó en una resolución de la Junta Directiva indicando que se adoptasen las métricas de la GNSO y también nuestras métricas.

Ahora estamos en la fase de implementación y se ha creado otro Grupo de Trabajo para supervisar la implementación de estas métricas.

Es un Grupo bastante amplio tiene mucho integrantes y estos integrante no necesariamente son conocidos por nosotros.

Matt por favor si hacer clic en el link que nos lleva a los integrantes del Grupo- te lo voy a agradecer.

Muy bien en esta lista tenemos muchos nombres, yo realmente no conozco a todas estas personas, son muchas personas.

En la primera teleconferencia hubo muchas personas que eran usuarios finales que básicamente me decían:”yo tengo una pequeña empresa y esto tiene un impacto, me afecta utilizo Internet y esto también me afecta“.

Entones tuvimos muchas personas, variadas personas, todos tuvieron que presentar una manifestación de interés y voy a ser cauteloso, porque cuando esto se creó por primera vez parecía como que retrocedíamos a lo que estábamos haciendo anteriormente en At-Large y con otras personas de At-Large, bueno confío en que esto no sucederá.

Creo que este es un muy buen intento de buena fe, de asegurarnos de que las métricas sean implementadas tal como esperamos.

Como dije hay varias cosas para medir si los registros y los nuevos gTLDs están funcionando, si hay quejas y reclamos al respecto y también hay que ver si aumenta o disminuye el uso del DNS como resultado de la expansión de los TLDs, es decir, cuándo la gente puede elegir.

¿Elige “.com” o simplemente pasa de un nombre de dominio a utilizar códigos QR o motores de búsqueda es decir otras formas de usar información que no utilizan nombres de dominio memorables?

Todos utilizan nombres de dominios pero algunos pueden ser leídos mecánicamente a través de un código QR o de un motor de búsqueda.

Entonces, en cuanto a determinar si la expansión de los gTLDs fue en pos del interés público hace falta tener una serie de mediciones. Tenemos que ver si hay más selección entre los TLDs, si pasamos de 32 a cientos la respuesta es más que obvia. Pero, hay que ver si esta ampliación beneficia a los usuarios finales o hace que pasen de nombres de dominios a motores de búsqueda o genere más confusión.

Esto es lo que nos interesa en At-Large y creo que este Grupo va a tratar de mantener esta postura. Es decir, determinar qué es lo que puede determinar la ICANN de esta lista de métricas.

Esperamos que elijan las métricas que atiendan a nuestras necesidades como también a las necesidades de la industria.

Muy bien creo que Eduardo quiere tomar la palabra.

Eduardo adelante, tiene la palabra.

EDUARDO DIAZ:

Gracias Evan. Tengo una pregunta, una vez que empezamos o empecemos a recabar todas estas métricas para ver si esto funciona o no, ¿habrá una consecuencia del resultado de estas métricas?

EVAN LEIBOVITCH:

A ver, no creo que hayan pensado en esto y por otra parte hay personas que van a utilizar esto para evaluar si el programa fue un éxito o no, lo cual impulsará o tendrá un impacto sobre las rondas futuras y otras organizaciones utilizarán esto para evaluar si el programa atiende el interés público.

CHERYL LANGDON-ORR: El propósito es específico. Es permitir el trabajo del Grupo de Trabajo de Confianza, elección y confianza del consumidor, es un Grupo de Trabajo que está establecido en la afirmación de compromisos al igual que el ATRT, el Equipo de Revisión de Seguridad y Estabilidad.

Entonces, incluso la definición parece no estar clara, entonces se ha creado este Grupo de Revisión.

Bueno vamos a la sección 9.3 de la afirmación de compromisos que dice que “ cuando los gTLDs hayan estado en funcionamiento durante 12 meses entonces este nuevo Grupo de Revisión tendrá algo que hacer” esta última parte, es mi propia versión.

Habiendo dicho esto tenemos nuevos gTLDs en la raíz, ahora no significa que estén operativos, o sea que no piensen que es de aquí a doce meses. La afirmación de compromiso dice “una vez que están en el funcionamiento”, no dice “cuando estén en la raíz”.

Entonces, Evan era parte de un equipo, si ustedes van a compilar todas estas estadísticas y toda esta información por supuesto que tiene un uso mucho más importante que para este Grupo de Revisión específicamente.

Este el propósito de este Grupo de Revisión pero por supuesto que hay otros propósito secundarios que hay que identificar.

EVAN LEIBOVITCH: Eduardo quiere tomar la palabra, no.

Bien entonces le damos la palabra a Holly.

HOLLY RAICHE: Quiero retomar el tema de las métricas anteriores. En primer lugar espero que las métricas estén implementadas para cuando tengamos que hacer la revisión en doce meses. Espero que tengamos datos como línea de base. Creo que si no tenemos a las métricas implementadas ahora y si no hacemos la medición ahora la comparación va a ser muy difícil de establecer.

Dos cosas más, en primer lugar acerca de la PIC, vamos a tener cierto tipo de medición o incluso si recibimos quejas que van a ser consideradas como manifestaciones de confusión, si se quiere.

Porque alguien va a decir que “.green” o “.verde” podría significar tal o cual cosa y yo como usuario no entiendo, bueno, este tipo de quejas indican que se cumplen con los PICs.

¿Vamos a capturar estos reclamos también y por otra parte vamos a tener métricas acerca de las registraciones defensivas?

Porque esta es otra manera de decir, ¿Qué paso con esto, las agregaron? ¿Es un costo adicional?

EVAN LEIBOVITCH:

No sé si le puedo dar una respuesta completa. Personalmente yo tengo ese objetivo por eso estoy participando y usted tiene razón. Tenemos que asegurarnos de que haya un conjunto de métricas completo del inicio porque esto va a servir para el proceso.

Tenemos un Grupo de Trabajo original que creó las métricas luego el ALAC, luego un Grupo de Trabajo que se está formando. Entonces hay que tomar estas métricas, ver cuáles (inaudible) más rápidamente.

Bueno, ahora estamos en la fase de implementación, la GNSO y el ALAC han dicho que estas son las cuestiones que debemos medir por cuestiones de políticas. Y ahora el Grupo de Implementación va a decir que estas son las que podemos hacer y luego el personal va a decir que estas son las difíciles y estas no.

Entonces, hay que hacer encuestas en la población de usuarios finales, hay que preguntarles. ¿Esto es difícil, les cuesta utilizar esto, cómo miden la proporción de registraciones defensivas?

Esto es realmente difícil de hacer a menos que recurramos a la comunidad de (registraros) y les preguntemos “¿Cuántos dominios fueron comprados mediante registraciones defensivas?”

Parte de esto fue incluido en las métricas, es probable que la ICANN diga que esto va a ser muy caro porque implica una

encuesta mundial de (registrararios) para ver si esto los benefició o no.

Ahora lo que tenemos es una lista de métricas compiladas por el GNSO y el ALAC y tenemos que ver exactamente qué es lo que es viable, qué es lo que se puede hacer.

Hay un temor genuino de que algunas métricas más necesarias queden retrasadas por ser muy difíciles o muy costosas y quizás para nosotros sean las más importantes. Esto está por verse.

La primer reunión de este equipo será mañana a las 4 de la tarde en esta reunión de la ICANN, todavía no tiene Presidente es algo muy nuevo, muy incipiente, ha tenido una reunión y espero que mañana elijan a su Presidente.

Así que no hay mucho para informar acerca de lo que se está haciendo por el momento. Esta es la situación al día de hoy.

Estamos en una etapa muy incipiente pero tardía en el proceso porque ya se han generado todas estas métricas, no creo que este Grupo pueda incluir nuevas métricas que no hayan sido definidas sino que tenemos que trabajar con las que ya están.

Así que espero lo siguiente. Que a medida que se seleccionen las métricas (implementables) dentro de esas, estén las que son importantes para At-Large.

Garth ha solicitado la palabra.

GARTH BRUEN: No, no voy a formular ningún comentario.

EVAN LEIBOVITCH: Le doy la palabra a Rinalia.

RINALIA ABDUL RAHIM: Rinalia Abdul Rahim para los registros. No sé si el proceso va a ser politizado en forma tal que se eliminen las métricas de At-Large.

EVAN LEIBOVITCH: Es una pregunta importante. Yo sé que todos conocen mi punto de vista. Yo de entrada tuve problemas con el Grupo de Trabajo y por eso el ALAC creó este conjunto de métricas adicionales.

Fue muy bueno que la Junta Directiva haya aceptado ambos informes y que la GNSO haya dicho que hay que considerar todas las métricas. Ahora bien, yo tengo temor de que nuestro trabajo sea eliminado en esta etapa de implementación. Si, totalmente. Tengo esa preocupación totalmente.

Pero soy optimista con respecto de este Grupo porque estuve en la primera tele conferencia y escuché que muchas personas en el Grupo que no había conocido antes, muchas personas que están

realmente enojadas y confundidas y dicen :”yo tengo una pequeña empresa, esto me está afectando y necesito métricas que me ayuden”.

Estas voces de los integrantes de este Grupo que he escuchado hasta el momento me hacen sentir optimismo en cuanto a que esto no va a ser pasado por alto por propósitos subjetivos políticos.

¿Va a suceder o no? No lo sé, pero es por eso que yo estoy en este Grupo para dar lo mejor de mí y si este Grupo lleva todo esto a un nivel de política de manera tal que estas métricas son eliminadas, bueno, me van a escuchar muy rápidamente.

¿Hay algún otro comentario? ¿Garth está seguro que no quiere formular su comentario?

GARTH BRUEN:

Quiero agregar algo más acerca de otras formas de obtener información en Internet. Usted habló de motores de búsqueda.

Tenemos un espectro de DNS alternativo, solía ser bastante difícil o para gente con mucho conocimiento técnico, pero ahora hay cinco buscadores secundarios que se pueden instalar y que evitan completamente todo aquello sobre lo cual la ICANN tiene un

control y el consumidor o el usuario final no se va a estar ni dando cuenta de que está usando un sistema alternativo al DNS.

Esto puede impactar a los nuevos gTLDs en muchas formas distintas.

Puede ser que sean irrelevantes, definitivamente va a generar confusión porque en estos sistemas alternativos hay muchas colisiones con los nuevos gTLDs. Entonces nunca vi una discusión o un debate de un panel en las reuniones de la ICANN acerca del DNS alternativo y eso algo que hay que tratar.

EVAN LEIBOVITCH:

Muchas gracias Garth. Usted tiene razón creo que parte de las métricas originales propuestas por el ALAC tiene que ver con métodos alternativos desde la perspectiva del usuario para ver lo siguiente. "¿Cómo hace alguien que quiere información para encontrar a las personas que suministran esa información?"

Entonces en el pasado había que utilizar un DNS alternativo, códigos QR, una página principal de Facebook o sea que hay muchísimas formas distintas para lograr esto.

El desafío con las métricas es el siguiente, si la expansión de los TLDs (inaudible) la confianza del consumidor en el DNS hay

maneras alternativas de encontrar información. Estos datos son datos que la ICANN debe tener.

Si los resultados son positivos seguramente la ICANN va a querer utilizarlos pero si no son positivos, también hay que comunicar esto y lo tiene que saber nuestra comunidad.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Habla Salanieta Tamanikaiwaimaro para los registros. La ICANN tiene un panel de estrategias sobre identificadores únicos con personas muy capacitadas.

Así que va a ser muy interesante ver los resultados de su trabajo, sugiero que quienes estén interesados en los dominios sin punto monitoreen esa página.

EVAN LEIBOVITCH: Yo pensé que se había terminado ese tema.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Perdón. Identificadores únicos -no tengo mucha coherencia a esta hora del día disculpen.

EVAN LEIBOVITCH: Creo que todos necesitamos ir a almorzar en este momento no es la única que está un poquito incoherente.

¿Hay alguna otra pregunta o comentario?

Si no hay pregunta ni comentario hemos terminado cinco minutos antes de la hora señalada.

Un lujo, muchas gracias a todos.

Nos vamos a ver en la próxima reunión que es a las 14.30 HS es decir de aquí a dos horas y media; pero los 15 miembros del ALAC se van a reunir con la ccNSO en Retiro A.

La próxima reunión oficial de toda la reunión de At-Large es a las 14.30 hs y la reunión de LACRALO en esta misma sala en media hora.

Gracias.

[FIN DE LA TRASCRIPCIÓN]